

★ 제안 1에 대한 찬성론 ★

제안 1에 대한 찬성 투표는 극심한 가뭄 동안 농장과 기업들을 위한 안정적인 수도 공급을 보장해줌으로써 경제와 환경 모두를 보호해줍니다.

California는 수년에 걸친 극심한 가뭄 상태이며 낙후된 수도 인프라를 가지고 있습니다. 그것이 바로 공화당과 민주당, 그리고 California 전역의 지도자들이 거의 만장일치로 힘을 합쳐, 이 재정적으로 책임성 있는 법안을 투표에 부치게 된 이유입니다.

제안 1에 대한 찬성 투표는 종합적인 주 수도 계획을 지지합니다.

• 모든 커뮤니티에 안전한 식수를 제공 • 저수 용량 확대 • 우리의 농장 및 기업들이 가뭄 해 동안 필요한 용수를 공급받도록 보장 • 가뭄에 대한 대비 및 관리 • 물 보존과 재활용, 향상된 지방 상수도에 투자 • 홍수 방지 강화 • 지하수 정화에 자금 지원 • 오염된 강과 시내 정화 • 어류 및 야생 동물을 위한 환경 복원

제안 1에 대한 찬성투표는 재정적으로 책임성이 있습니다. 제안 1은 세금을 인상시키지 않을 것입니다. 이것은 필수적인 프로젝트들에 꼭 필요한 것으로만 구성된 투자이며, 감당 못할 비용이 들어가는 것이 아닙니다 - 이것은 미판매 공채 기금을 더 잘 활용하기 위해 기금을 재분배해줍니다.

제안 1에 대한 찬성투표는 California의 경제를 성장시킵니다. California의 경제는 안정적인 수도 공급에 달려 있습니다. 제안 1은 우리의 수도 미래를 안전하게 지켜주고, 우리의 가족 농장들과 기업들의 생산성을 지켜주고, 물을 저장, 운반, 처리할 신규 시설들을 건설하면서 California 주민들에게 일자리를 제공해줍니다.

제안 1에 대한 찬성투표는 우리의 기존 수도 공급을 보호해줍니다.

제안 1은 빗물이나 눈이 충분치 않은 해에 추가로 물을 공급해줌으로써 가뭄 시 중요한 완충제 역할을 하는 우리의 오염된 지하수를 정화시켜 줄 것입니다.

제안 1은 물 재활용과 효율성 개선을 확대함으로써 우리의 기존 상수도를 최대한 잘 활용할 수 있게 해줍니다.

제안 1은 물이 오염된 커뮤니티들에 깨끗한 식수를 위한 기금을 제공해줍니다.

제안 1에 대한 찬성투표는 물이 있을 때 저장해줍니다. 제안 1은 신규 저수 시설에 투자하여 계속해서 California에 문제가 될 가뭄이 든 해 동안 저장이 가능한 물의 양을 높여줄 것입니다.

제안 1에 대한 찬성투표는 환경을 보호해줍니다. 제안 1은 California의 강과 호수, 시내를 오염과 공해로부터 보호하고 우리의 어류 및 야생 동물 자원들을 복원해줍니다.

제안 1은 기금이 제대로 지출되도록 보장하기 위해 연례 감사와 감독, 공공 정보 공개를 비롯한 엄격한 책임 규정을 포함하고 있습니다.

제안 1에 대한 찬성 투표는 다음을 포함한 공화당, 민주당, 농부, 지방 수도 공급자, 보호 단체, 기업 및 커뮤니티 지도자들에 의해 지지받고 있습니다:

• 미 연방 상원의원 Dianne Feinstein (다이앤 페인스타인) • 미 연방 상원의원 Barbara Boxer (바바라 박서) • California 조류보호협회 (Audubon California) • California 주 상공회의소 • 삼각주 카운티 연합 (Delta Counties Coalition) • LA 지역 상공회의소 • 덕스 언리미티드 (Ducks Unlimited) • 미 강 협회 (American Rivers) • 실리콘 밸리 리더십 그룹 (Silicon Valley Leadership Group) • 프리양 수도청 (Friant Water Authority) • 샌디에고 수도청 (San Diego Water Authority) • 남 California 대도시 수도 지구 • 천연 자원 보호협의회 (Natural Resources Defense Council) • 북 California 수도 협회 • California 주 건설업 위원회 (State Building and Construction Trades Council of California) • California 주 수도국 협회 (Association of California Water Agencies) • 프레즈노 관개수 지구 (Fresno Irrigation District) • 웨스턴 그로워스 (Western Growers)

Edmund G. Brown Jr. (에드먼드 G. 브라운 Jr.), 주지사

Paul Wenger (폴 웡거), California 농업 협회 대표

Mike Sweeney (마이크 스위니), 국제 자연보호 협회

(The Nature Conservancy) California 디렉터

★ 제안 1 찬성론에 대한 반박론 ★

제안 1에 반대투표 해주십시오

우리의 노후되고 새는 수계를 고치고 지하수를 정화함으로써 California의 물 사용을 보다 효율적으로 만드는데 집중하는 대신, 제안 1은 27억 달러에 이자까지 더한 비용으로 보다 많은 댐을 짓는데 중점을 두고 있습니다. 이들 댐들은 California 수도 공급량을 단 1% 만 증가시킬 뿐이며, 수십년간 사용도 못할 것입니다.

우리는 먼 미래가 아닌 '지금' 물이 더 필요합니다. 이걸 가능하게 만들 수 있는 방법은 가장 빠르고 가장 비용이 적은 일 - 기존의 상수도를 더욱 잘 활용하고 즉각적인 장기 일자리들을 만들어내는 것입니다.

제안 1은 납세자들에게 부당합니다. 실제 혜택을 받고 물을 사용할 사람들이 댐의 비용을 대지 않겠다면, 왜 납세자들이 꿈쩍없이 이들 댐으로 인한 부채를 갚아야만 합니까?

제안 1은 가뭄 해소에 별로 도움이 되지 않고, 지역 수도 자가 효율성을 키우지 못하거나 이미 물이 부족한 삼각주 생태계에 대한 의존도를 줄여주지 않습니다.

값비싼 신규 댐들은 장기 가뭄과 물 공급이 줄어든 시기에 트리니티, 클라머스, 새크라멘토 강들로부터 새로운 물을

전용해야 한다는 압박을 증가시킬 것입니다. 이들 강들은 전체 서부 해안과 California에게 있어 중요한 멸종 위기의 언어들에게 대단히 중요한 서식지입니다.

제안 1은:

- 환경과 우리의 강, 언어들에게 안 좋습니다;
- 우리가 필요로 하는 새로운 물을, 가뭄이 장기 지속되고 있어 필요한 '지금' 생산해주지 않습니다;
- 납세자들에게 부당합니다; 그리고
- California에게 있어 부당한 거래입니다.

제안 1에 반대투표하는 일에 동참해주십시오

주 하원의원 Wesley Chesbro (웨슬리 체스브로), 천연자원위원회 회장

Adam Scow (아담 스코우), 식품 및 물 보호단체 (Food & Water Watch) California 디렉터

Zeke Grader (제키 그레이더), 상임 이사태평양 연방 어부 협회 (Pacific Coast Federation of Fishermen's Associations)

1

★ 제안 1에 대한 반대론 ★

제안 1에는 물의 보존, 효율적인 재사용 및 재활용, 분수령 복원 등 많은 장점들이 있으나, California 주민들을 위한 혜택보다는 심각한 약점들이 더 많습니다.

의회가 통과시키고 주지사가 서명한 수도 공채는 많은 매력적인 요소들이 있지만, 결국 이 공채 법안은 California 주민들에게는 나쁜 소식입니다.

제안 1은 더 많은 댐을 건설하는데 잘못된 초점을 두고 있습니다. 총 75억 달러 중 삼분의 일 이상이 지표면 저류로 배정돼있는데, 이는 거의 분명하게 새로운 댐을 의미하며, 이는 곧 트리니티, 클래머스, 새크라멘토 강을 비롯한 북 California 강들로부터 더 많은 물을 과잉 양수하여 전용해야 한다는 압박을 증가시킬 것입니다. 이것은 극심한 장기 가뭄으로 인해 기존의 눈으로 생겨난 수원이 크게 줄어들었을 때 그들을 커다란 위험에 빠뜨리게 됩니다.

뿐만 아니라, 신규 건설이 예상되는 이들 댐을 위한 27억 달러는 새롭게 물을 생산해내지 않을 것입니다. California 내 가장 생산적이고 비용 효율적인 댐 건설 부지들은 이미 모두 개발됐습니다. 제안 1의 신규 댐 프로젝트들은 건설에 거의 90억 달러 비용이 들어가는 데 비해, California 총 수도 공급량을 단 1% 밖에 증가시키지 못합니다. 이들 댐은 수십년간 사용도 못하게 될 것입니다.

역대 저수 프로젝트들 중 가장 중요한 시도 중 하나로, 이들 신규 댐 및 저수지의 비용은 주의 일반 기금에서 지급될 것이며, California 납세자들은 해마다 일반 기금에서 5억 달러씩을 잡아먹는 공채 지불의 부담을 나눠 지게 될 것입니다.

이것은 형평성의 문제입니다. 주 수도 프로젝트의 자금이 되어주었던 1960년 공채법은 수혜자들이 수도요금을 통해 이 비용들을 지불하도록 지시했습니다. 만약 민간 수도 이용자가 이들 프로젝트에 스스로 기금을 대지 않는다면,

납세자들도 공사에 동의하고 나중에 더 높은 요금을 내고 물을 구입하도록 요구당해서는 안됩니다. 납세자들이 아니라 수혜자들인 민간 수도 이용자들이 이들 프로젝트에 대한 비용을 지불해야만 합니다.

가뭄이 심해질수록 California 해안의 어장들과 California 주민들에게 미치는 영향은 커져만 갈 것입니다. 우리의 북부 강들은 멸종 위기의 끝에 놓인 연어 종류들의 마지막 남은 몇 안되는 피난처 중 하나입니다. 또한 우리 강들은 전체 주와 서부 해안 위 아래에 있어 중요한 물고기들의 중요한 산란 서식지가 되어줍니다. 이 수도 공채는 북부 해안과 California 를 부당 대우하는 것입니다.

제안 1 하에서 저수 기금은 중부 및 북부 해안 지역에는 돌아가지 않을 것입니다. 이 제안은 저수 기금이 주 내 한정된 지역, 주로 샌 호아킨과 새크라멘토 밸리, 남 California 지역에만 혜택을 주게 제한하고 있습니다.

제안 1은 잘못된 투자입니다: 단기적으로 가뭄 해소에 약간의 도움밖에 안 되며, 필요로 하는 지역 수도 자가 효율성을 충분히 촉진시키지 않거나, 이미 물이 부족한 삼각주 생태계에 대한 의존도를 줄여주지 않습니다. 줄어드는 저수지와 무너지는 대수층을 통해 증명되었듯, 저수에 돈을 쓴다고 더 많은 비와 눈을 만들지는 못합니다.

제안 1에 대한 반대투표에 동참해주시시오.

주 하원의원 **Wesley Chesbro** (웨슬리 체스브로),
천연자원위원회 회장

Conner Everts (코너 에버츠), 상임 이사 남가주 분수령 동맹
(Southern California Watershed Alliance)

Barbara Barrigan-Parilla (바바라 배리간-팔리아), 삼각주
복원회 (Restore the Delta) 상임이사

★ 제안 1 반대론에 대한 반박론 ★

제안 1에 찬성투표 하십시오

반대자들은 사실을 왜곡하고, 이 수도 공채를 절대적으로 필요하게 만드는 파괴적인 가뭄을 완전히 무시하고 있습니다.

수 십년간 정치인들은 상황이 계속 악화되는 동안에도 물에 대해 공방만 벌여왔습니다. 그러나 지금, 진짜 해결책이 바로 앞에 있습니다: 제안 1, 이것은 주 내 모든 지역의 공화당, 민주당, 기업, 농부, 환경보호자, 근로자, 신문들의 지지를 받고 있습니다. 이것은 상원에서 만장일치 투표된 것을 비롯, 양당으로부터 압도적인 지지를 받았습니다. 이런 일은 한 번도 없었습니다.

우리 인구는 California 수도 프로젝트가 출범된 이래 두 배 이상 늘어났으며, 우리는 사상 최악의 가뭄에 직면해 있습니다. California의 수계가 망가졌다는 것은 아무도 의심하지 않습니다. 이를 바로 잡아야 합니다!

제방이 제 구실을 못하고 있고, 커뮤니티들은 안전한 식수를 얻지 못하며, 강물은 마르고 있고, 농부들은 상처받고 있습니다.

제안 1은 재정적으로 신중합니다. 이것은 세금을 올리지도, 정치인들의 배를 불리는 프로젝트에 쓰이지도 않습니다. 제안 1은 수질, 홍수 방지, 자연 서식지와 같은 공익을 위한 비용을 지불합니다.

제안 1은 정치인들이 아닌 과학자들이 작성한 균형잡힌 계획에 근거한 옳은 일에 투자합니다.

저수는 핵심적이며, 우리는 30년간 새로운 저수 시설을 추가한 적이 없습니다. 제안 1은 가장 비용 효율적인 저수 프로젝트들에만 주의깊게 투자합니다.

주 전역의 신문들이 제안 1을 지지합니다:

이것은 "주의 모든 지역에 혜택을 베풀 수도 인프라 및 처리에 대한 투자의 균형을 성공적으로 잡아 준다. . ." — 샌프란시스코 크로니클 (*San Francisco Chronicle*).

"문제 해결을 진정으로 도와줄 공채 제안." — 모데스토 비 (*Modesto Bee*).

제안 1에 찬성투표 해주십시오!

Edmund G. Brown Jr. (에드먼드 G. 브라운 Jr.), 주지사